31986R0568

L 55/103 *EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS* 1986 3 1

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 568/86
1986 m. vasario 24 d.
dėl prie Ispanijos ir Portugalijos stojimo akto pridėto Protokolo Nr. 4 taikymo atsižvelgiant į Bendrijos su trečiosiomis šalimis sudarytomis žvejybos sutartimis nustatytą papildomų įpareigojimų mechanizmą

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Ispanijos ir Portugalijos stojimo aktą, ypač prie jo pridėtą Protokolą Nr. 4,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi Stojimo akte buvo numatyta parengti specialias priemones žuvininkystės produktams, kurie buvo pagaminti kaip žvejybos veiklos priedas pagal Bendrijos su trečiosiomis šalimis sudarytas žvejybos sutartis;

kadangi šis reglamentas taikomas tik Protokole Nr. 4 nurodytiems laivams; kadangi tikslinga nustatyti, kad pirmiau minėti laivai – tai Bendrijos valstybėje narėje įregistruoti arba įrašyti į jos laivų registrą ir su tos valstybės narės vėliava plaukiojantys laivai;

kadangi turėtų būti parengti kriterijai atitinkamiems kiekiams nustatyti ir jiems, pirma, paskirstyti tarp valstybių narių ir, antra, tarp įvairių atitinkamų įmonių;

kadangi turėtų būti nustatytos sąlygos, reglamentuojančios produktų, kuriems taikomos šios priemonės, įvežimą į Bendrijos teritoriją,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šis reglamentas nustato bendras taisykles, galiojančias specialiai sistemai, naudojamai vykdyti operacijoms, kuriomis papildoma žvejybos veikla, kurią trečiųjų šalių suverenitetui arba jurisdikcijai priklausančiuose vandenyse (toliau – vandenys) vykdo Bendrijos valstybėje narėje įregistruoti arba į jos laivų registrą įrašyti ir su jos vėliava plaukiojantys laivai, laikydamiesi Bendrijos su atitinkamomis trečiosiomis šalimis sudarytomis žvejybos sutartimis, kaip apibrėžta Ispanijos ir Portugalijos Stojimo akto Protokole Nr. 4, nustatytų įpareigojimų.

2 straipsnis

1. Šios priemonės taikomos tik Bendrijoje įsisteigusiems fiziniams arba juridiniams asmenims, kurie savo sąskaita eksploatuoja žvejybos laivą, kaip numatyta 1 straipsnyje.

2. Visi šio straipsnio 1 dalyje nurodyti asmenys, pateikę paraišką dėl priemonių, privalo turėti:

a) valstybės narės kompetentingų institucijų iš anksto išduotą importo leidimą (toliau – leidimas); ir

b) atitinkamos trečiosios šalies institucijų išduotą žvejybos licenciją, suteikiančią prieigą į tos šalies vandenis ir išteklius.

3 straipsnis

Valstybėms narėms Protokolo Nr. 4 3 dalyje nurodyti kiekiai paskirstomi atsižvelgiant į atitinkamų trečiųjų šalių vandenyse joms paskirtą galimą sugavimų apimtį bei įvertinant santykinę kiekvienos kategorijos produkto svarbą ir tokiu būdu paskirstant tarp bendrųjų žvejybos galimybių, kurios buvo nustatytos atitinkamos trečiosios šalies vandenyse.

4 straipsnis

1. Kiekvienos valstybės narės kompetentingos institucijos atskirtiems asmenims, kuriems taikomos Protokolo Nr. 4 antroje dalyje nurodytos priemonės, paskirsto produktų, kuriuos importuoti gali leisti atitinkama valstybė narė taikydama tas priemones, kiekius.

2. Leidimus visiems kiekiams, kurie buvo skirti pareiškėjui, galima išduoti kartą per metus arba tolygiai per metus iš paskirtų kiekių paeiliui išskaičiuojant dalimis tol, kol tie kiekiai pasibaigs.

3. Pareiškėjas kompetentingoms institucijoms pateikia sutartį, kurią yra sudaręs su atitinkamos trečiosios šalies įmone (-ėmis) arba bet kokį kitą įrodymą, kurį minėtos institucijos laiko lygiaverčiu.

5 straipsnis

1. Iki kiekvieno mėnesio dešimtos dienos valstybės narės perduoda Komisijai statistinius duomenis apie per ankstesnį mėnesį išduotus leidimus.

2. Komisijai paprašius valstybės narės praneša jai apie kiekvieną atvejį, jeigu buvo atsisakyta patenkinti paraišką išduoti leidimą, ir, remdamosi šiame reglamente nustatytomis sąlygomis, nurodo tokio atsisakymo priežastis.

6 straipsnis

1. Į Bendrojo muitų tarifo 3 skyrių, kaip nurodyta Protokolo Nr. 4 antros dalies pirmoje įtraukoje, įrašytus žuvininkystės produktus, kurie trečiosios šalies teritorijoje buvo pagaminti iš neišdarinėtų, šviežių arba šaldytų žuvų, sugautų laivu, kaip nurodyta 1 straipsnyje, ir kurie iškrauti tos trečiosios šalies teritorijoje,

galima išleisti laisvai cirkuliuoti į Bendrijos muitų teritoriją iš dalies arba visiškai netaikant importo muitų.

2. Leidime nustatomos perdirbimo operacijas reglamentuojančios sąlygos, ypač:

— atitinkamos trečiosios šalies teritorijoje tiesiogiai iškrautinų produktų kiekiai,

— šio straipsnio 1 dalyje nurodyti žuvininkystės arba lygiaverčių produktų kiekiai, kurie į Bendrijos rinkas pateiktini taikant perdirbimo koeficientus, kurie naudojami operacijoms, atliekamoms tada, kai yra žinomi koeficientai, arba, jeigu jie nežinomi, atsižvelgiant į duomenis, kurie prieinami Bendrijoje apie tokio paties tipo operacijas.

3. Bet kokių importo muitų, kurie turi būti uždedami, dydis – tai skirtumas:

a) tarp šio straipsnio 1 dalyje nurodytiems žuvininkystės produktams, išleistiems laisvai cirkuliuoti, taikomo importo muito dydžio; ir

b) importo muito, kuris būtų taikomas šio straipsnio 1 dalyje nurodytoms žuvims, kurios būtinos pagaminti laisvai cirkuliuoti išleidžiamiems žuvininkystės produktams, jeigu tie produktai įvežti iš šalies, kurioje jie buvo pagaminti ir jeigu buvo išleisti laisvai cirkuliuoti paraiškos apie žuvininkystės produktų išleidimą laisvai cirkuliuoti priėmimo dieną. Šio muito dydis (toliau – išskaičiuotinas dydis) nustatomas pagal šio straipsnio 4 dalį.

4. Išskaičiuotinas dydis nustatomas atsižvelgiant į trečiosios šalies teritorijoje iškrautą neišdarinėtų, šviežių arba šaldytų žuvų kiekį ir jų rūšis.

Vertė, į kurią privalu atsižvelgti apskaičiuojant tą dydį – tai žuvies vertė šio straipsnio 3 dalies a pastraipoje nurodytų produktų išleidimo laisvai cirkuliuoti paraiškos priėmimo dieną.

7 straipsnis

1. Žvejybos laivu, plaukiojančiu ne su valstybės narės vėliava, sugautą neišdarinėtą šviežią arba šaldytą žuvį, pakrautą į laivą arba perkrautą į kitą laivą kaip nurodyta 1 straipsnyje, kuri perdirbta ar neperdirbta Protokolo Nr. 4 antros dalies antroje įtraukoje nurodytomis sąlygomis, galima išleisti laisvai cirkuliuoti į Bendrijos muitų teritoriją iš dalies arba visiškai netaikant importo muitų.

2. Importo muitas, kurį būtų galima imti išleidžiant laisvai cirkuliuoti Bendrojo muitų tarifo 3 skyriuje nurodytus produktus, nustatomas ir taikomas taip:

a) muitinės įvertinimas, naudotinas taikytinam importo muitui nustatyti – tai neišdarinėtų šviežių arba šaldytų žuvų, iš kurių buvo pagaminti laisvam cirkuliavimui deklaruoti produktai, rūšių įvertinimas, kuris būtų nustatytas pagal muitinės taisykles produktams įvertinti, jeigu minėta žuvis neperdirbta būtų pateikta muitinei, kurioje turėtų būti atlikti produktų išleidimo laisvai cirkuliuoti formalumai;

b) taikomas importo muito norma – tai dieną, kai muitinė patvirtino paraišką išleisti laisvai cirkuliuoti, arba tas pačias teisines pasekmes turinčio bet kokio kito veiksmo patvirtinimo dieną pagal galiojančias taisykles, taikomas neišdarinėtų šviežių arba šaldytų žuvų, iš kurių buvo pagaminti išleisti laisvai cirkuliuoti produktai, rūšims.

8 straipsnis

1. Visos operacijos, atliktos taikant šias priemones, įrašomos į atitinkamo laivo žurnalą.

2. Kiekvieno žvejybos laikotarpio, kuriam buvo išduota licencija, pabaigoje ir ne vėliau nei atitinkamos trečiosios šalies vandenyse praleisto kiekvieno laikotarpio pabaiga atitinkamo laivo kapitonas savo šalies institucijoms turi perduoti išrašą iš laivo žurnalo.

3. Valstybės narės, tinkamai patikrinusios, šią informaciją perduoda Komisijai.

9 straipsnis

Išsamios šių priemonių taikymo taisyklės, ypač administracinio bendradarbiavimo procedūros, leidžiančios kontroliuoti ne Bendrijos muitų teritorijoje atliekamas iškrovimo operacijas, parengiamos ir atitinkami kiekiai nustatomi 1981 m. gruodžio 29 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3796/81 dėl bendro žuvininkystės produktų rinkos organizavimo [1] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 3655/84 [2], 33 straipsnyje nustatyta tvarka.

10 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

---

[1] OL L 379, 1981 12 31, p. 1.
[2] OL L 340, 1984 12 28, p. 1.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1986 m. vasario 24 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. BRAKS